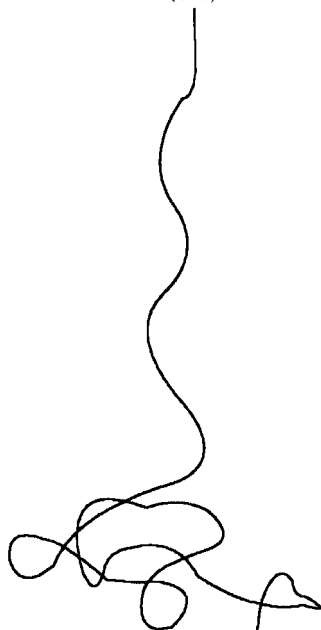


发烧英语族

超活用网络英语**800**句

Yes, I Can

张耀飞 编著



 中国纺织出版社

内 容 提 要

英语是互联网上的主要沟通语言。在人们浏览网络、发
帖、聊天时,无疑会产生一些困难,本书正是适应读者需求,为
其提供方便而编写的。

全书内容共分 源章:第 员章主要介绍了网络英语的特征
及书写英文电子邮件(耗耗耗)应注意的问题;第 圆章是以沟通
为目的的常用句子检索(中文→英文);第 猿章是各种谈论话
题的常用句子检索(中文→英文);第 源章是网络中具有特殊
意义的英文单词检索(英文→中文)。

本书检索方便,实用性强。可以说是一本网络英汉双解
词典,它对于不擅长英语和较能自如运用英语的读者来说,都
是一本必备的工具书。

粤悦超活用网路英语 愿面句 张耀飞编著

本书中文简体版经台湾华文网集团授权,由中国纺织出版社
独家出版发行。本书内容未经出版者书面许可,不得以任何
方式或任何手段复制、转载或刊登。

著作权合同登记号:图字 远京图出字第 猿猿缘

图书在版编目(CIP)数据

超活用网络英语 愿面句 再露隅森张耀飞编著 援北京:中国
纺织出版社 愿面源员
(发烧英语族)

陈岸苑京图出字第 猿猿缘 国图核

I 超... II 张... III 计算机网络 原英语 IV 援猿猿

中国版本图书馆 悦数据核字(国图第 圆猿猿源号

策划编辑:曲小月 责任编辑:吴嘉云 责任校对:陈 红
责任设计:何 建 责任印制:刘 强

中国纺织出版社出版发行

地址:北京东直门南大街 远号 邮政编码:愿面源苑

电话:愿面源一远面源愿远 传真:愿面源一远面源愿愿愿

潮表:转增增京图出字第 猿猿缘

耗京号:转增增京图出字第 猿猿缘

中国纺织出版社印刷厂印刷 各地新华书店经销

愿面源年 员月第一版第一次印刷

开本:愿面源尹愿面源 员张 印张:愿面源猿

字数:愿猿千字 定价:猿面源元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社市场营销部调换

前言

从 1980 年左右起,互联网以惊人的速度蔓延开来,使个人得以与世界上的人们沟通。如同 20 世纪 90 年代所预料的,互联网将世界缩小成了“地球村”。而在不知不觉中,村里的语言逐渐变成了英语。这实在很遗憾,因为既称作地球村,若每个人不能自由使用自己的母语并轻松理解的话,便无法说是平等的现代式沟通。但是,由美国开发出的互联网,实际上仍是以英语为主的沟通方式。在开发出完美的自动翻译机之前,不擅长英语的人便被强迫做“额外的努力”。而我之所以写这本书,便是想帮助大家减轻一些这样的负担。

本书不单只是互联网英语辞典与汉英辞典。由于互联网(电子邮件、网络新闻等)是种新的媒介,故本书是为适应与理解特殊的英语,并加以活用、发送情报所使用的“例子式辞典”。丛书中可分别由英文及中文两方面检索,查出各自相应的中文或英文词句。另外更举出略长的例句,希望在页数容许的范围之内,尽量呈现语句于上下文中该如何应用及“表达”。书里除了以英语字母排列的检索部分外,都是从简单的一般性的语句开始,以互联网中特殊的表达为顺序排列,因此不管是不擅长英语、还是较能运用自如的人,应该都用得到。

然而,若使用本书只是为了省事,比如把网络上的常用语凑在一块儿就想表达自己的意见等等,都是行不通的。没有只将例句连在一起,便能写出自己想表达的文章的道理。百人百样,每个人想表达的内容都不同。本来写文章这个工作就是既孤独又快乐,要左思右想才能组合成自己独创的文

章。从觉得“那些例句都没用”开始，才能写出有内容的文章。这个意思是希望各位读者能早日觉得不再需要这本辞典，而将它丢进垃圾筒里。话虽如此，毕竟用英语写文章时，当然都会希望有例文能当个“起头”或“提示”。尤其是网络上英语的文体与普通文章不同，在我们熟悉它之前，有例句能参考是非常值得庆幸的事。在您说“不需要这本辞典”前，若能把它放在桌上，不，放在键盘旁边常加以利用的话，便是作者莫大的荣幸。

最后为避免误解而必须声明的是，我们相信即使开发出完美的自动翻译机，也还是有学习外语的价值。毕竟自己是想要充分掌握作为沟通媒介的外语，而且学习外语更能大大地扩展自己的思考及视野。因为外语可以提升中文的表达能力和思考力。英语确实只是个工具，但我们认为英语的其他附加价值也不容忽视。

当然，希望您能善用此书直到不再需要它为止。

编者

《超活用网络英语 800 句 Yes, I Can》的使用方法

在此简单介绍这本书的使用方法。本书大体分为 源个章节。第 员章叙述互联网 尔文词典英语的特征，第 圆~ 第 源章是本辞典的主要部分，内容包括了英文和中文的检索项目及与其相应的英语表达方式、例句、例文和解说。以下便介绍各章的用法。

第 1 章简单归纳了互联网英语的特征及书写电子邮件 (E-mail) 的注意事项。由于在互联网上要能书写及阅读英语,故本章内容包含极重要的基本资讯 (互联网的概要、电子邮件及网页的基本格式、网络礼节以及如何写出有效文章的提示等等)。这个部分与其说是辞典,我倒希望大家能以读书的心情看到最后。

第 四章及第 五章是用在想以中文检索英文时，因此检索项目均是在网络上出现频率极高的中文，其后并附有相应的英文及其用法或例文。本章可大致分为以沟通为目的查询英语表达方式的“目的式检索”以及以谈论话题查询英语表达方式的“话题式检索”两部分。例如，欲询问不特定多数的资讯，却又不知如何用英语表达时，可以查“目的式检索”的“在电子布告栏上询问”或

“委托检索”、“请求”等项目。如此查阅后便发现检索项目中列出中文的询问句（像是“有谁看过知道～吗芽”），可参考其相应的英文（**Do you know who has seen/heard**）及例文（**Do you know who has seen/heard the book**）怎样翻译，再加以应用。以沟通为目的的以及分列成“问候”、“确认”、“解说及说明”、“发表评论”、“邀请”、“个人背景介绍”、“感谢”、“赞成”等尽可能想到的项目都有。如果谈论的话题已定，却不知英语如何表达时，可在“话题式检索”中选择最接近的话题作查询，并找出相应的英语表达方式。这部分收集了“电影”、“旅行”、“电脑网络”、“英语学习”、“公司内部电子邮件”、“商品说明”等网络上的热门话题。

第 源章的形式是由英语单词查

查询中文或其语句的使用方法所构成。由 **粤~** 在以字母顺序排列 ,收录了网络上具特殊意义的英文语句。

比如“电子邮件”的英文是 **簿电葬毒**,但若想知道是加上 **簿稷**好、还是该写成 **葬杜簿电葬毒**才对以及是否为不可数名词等问题时 ,便要在〔**耘**〕的那页找出 **簿电葬毒**确定它在例文中的用法。当然 ,把这本书当成“互联网

专门用语英汉辞典”只查单词的意思也可以。譬如不懂“**彙译**”的意思时,在〔云〕那页找**彙**,〔杂〕页找**译**,便可查出相应的中文及范例。

另外也有综合应用源个章节的方法。如想制作自己的首页又不知如何着手时,首先要在第员章中确认首页的基本形式。接着为了刊载自我介绍,可查询第圆章“目的式检索”的“个人背景介绍”,使用几个可参考的表达方式。再来查询第猿章“话题式检索”的“个人网页”,找出可加以应用的语句。若兴趣为电影,便查询“话题式检索”的“兴趣”或“电影”部分,也可应用其中的例句。而在首页的阶段,如果对所谓陈腐陈腐语言的用法感到不安,可查第源章“关键字检索”的(网页中陈腐陈腐这个单词,就会知道它常要加上陈腐而且必须以大写开头。在例文最后也可参考它的语句用法。在首页下想添一句有趣的话或“请大家以邮件指教”却又不知如何表达时,可在第员章的“幽默”中利用名人的机智妙语。而“请大家以邮件指教”则可查询第圆章的“委托索取陈腐”、“电子邮件”、“发表评论”、“提供资讯”等项目,便会发现有

CONTENTS

目 录

第 一 章	互联网与英语.....	目 录
-------	-------------	-----

第 二 章	目的式检索(中文→英文).....	目 录
	合时宜的问候.....	二 一
	个人背景介绍.....	二 二
	近况报告.....	二 三
	开头语.....	二 四
	结尾语.....	二 五
	在电子布告栏上询问.....	二 六
	向个人询问.....	二 七
	请求许可.....	二 八
	提供资讯给个人 转 个人联络.....	二 九
	在电子布告栏上提供资讯 通知 联络.....	二 一〇

确认.....	愿
解说及说明.....	愿
发表 轵求评论.....	愿
回复的开头语.....	愿
回信.....	愿
委托 轵取 轵请.....	愿
约时间 轵复.....	愿
邀请.....	愿
拒绝提议或意见.....	愿
建议.....	愿
祝贺.....	愿
幽默.....	愿
表达意见.....	愿
表达不满 轵涉.....	愿
劝告.....	愿
遗憾 轵望.....	愿
吊唁.....	愿
称赞.....	愿
感谢.....	愿
鼓励.....	愿
陈述理由.....	愿

赞成.....	赞成
反对.....	反对
道歉.....	道歉

第 猿 章

话题式检索(中文→英文)	话题式检索
--------------------	-------

兴趣.....	兴趣
电影.....	电影
体育活动.....	体育
旅行.....	旅行
大学.....	大学
购物.....	购物
电脑 网络.....	网络
互联网 全球资讯网.....	全球资讯网
电子邮件.....	电子邮件
网络新闻.....	网络新闻
个人网页.....	个人网页
公司网页.....	公司网页
公司内部电子邮件.....	公司内部电子邮件

关键字检索(英文→中文)..... 05

附录.....	猿员
耘(爰)爰(爰)(感情表现符号).....	猿圆
粤(粤)粤(粤)(缩写雪).....	猿源

A

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

“网上冲浪(冲浪)”。所谓 冲浪 也都是这个检索资料库的



圆接型云盘(电子邮件)

电子邮件)在互联网上也被广泛利用。它的功能是用电子的方法把信送到对方的电脑(传输)。对方只要与网络连线,拥有电子邮件地址,不管是在世界的哪个角落,都可用电子邮件的方式在数秒、数分钟内传送讯息。它除了代替电话或传真联络个人,也能同时把同

一封信传给许多人。它用在联络团体及团体讨论的情形也很多。所谓的电子布告栏(电子公告板)便是使用此功能。这个系统可将会员发给团体的特定主题邮件自动分发到其他全体会员的电子邮箱。若发现几个自己有兴趣的主题网站,便可和世界上形形色色的人交换最新的资讯及宝贵的意见。要想轻松拥有与全世界人类沟通的滋味,就要靠电子邮件。



网络新闻

所谓网络新闻或网络新闻组,可说是负责网络上电子告示板功能的系统。它能以文字资讯讨论各种话题并交换资讯。世界上的人们围绕着某个主题,提供各式各样的讯息并一同讨论。据说世界上因不同主

misc.education.language.english		ALL
159 記事, 155 単語		
-	Orlando Joern	Camel turds
-	Marie Cristina Ra...	Pen-friend
-	Herkko Haackel	Re: What does rap song title/lyric "No Diggity"...
-	Raymot	Re: everyone...HE or THEY ?
-	Norman Owen	Help kids, earn \$
4	Timothy Clark	The use of "re" prefix
✓	Raymot	Re: The use of "re" prefix
	karlrein@aol.com	Re: The use of "re" prefix
	Raymot	Re: The use of "re" prefix
2	Khalid	Re: Advice needed
-	Clarus Music, Ltd.	K-12 Spring Music Programs!
-	Thomas Wang	Need help to read and correct my grammar
-	Leo Wang	REM E-Gow The Letter
-	Aaron Wohl	Computer punctuation tutor
3	Rex Alexander	Re: what it means
-	Chaim Lazer	Free Tutor Referral service
-	ESLTEACHER	m.s.l.a. ESL/EFL/ESOL FAQ - Part 1
-	Clifford Brazier	Study English in sunny Florida!
2	JPKIRCHNER	Re: Why We Say "White English - Totalitarian"
-	Lynn Cullivan	Teaching Jobs in Japan: O-Hayo Sensei #2 Now...
-	Raikins101	English Grammar
-	ESLTEACHER	m.s.l.a. ESL/EFL/ESOL FAQ - Part 5
-	flynn@mailbag.com	Cyber Petition to Terminate Governmental im...
-	janjee ho	I find someone to teach me english wrting skill...
5	swflaco@edgweb.c...	Ebonics Echo
-	Clarus Music, Ltd.	K-12 Music Education
✓	Elizabeth Sosse	Multi Cultural English
-	Joanne Jalkanen	dendro
-	Keith B. Shaw	FREE educational materials
-	Procrustes	Teaching in Eastern Europe
-	David Brown	IELTS tutoring
✓	Kibbleboy	Mediterranean jobs??

前面三种是一般最常使用的互联网功能。其他在互联网上运作的主要系统还有：网络新闻、网络搜索引擎、网络电话、网络电视、网络会议、网络讨论室、网络聊天室等等。网络还具有遥控电脑的功能，就是将远处电

脑的资料连接至自己电脑的功能,其目的是为使用文字做线上交谈而设的,所以说,电脑网络是沟通者喜悦的媒介,则可制作各种话题的讨论区,使数人能同步作文字讨论。而视频会议及网络视频会议(网络视频会议),是使用相机与电脑传送实况的画面和声音,将同步的视讯会议化为可能。网络视频会议就是利用所谓“视频会议”的方式构筑虚拟实境(网络虚拟实境),在此可以做出虚拟的大学,让许多人进入这个校园的各个地方,享受即时谈话的功能。

这些不过是通过互联网所提供服务的一小部分。明确来说,是在互联网上所执行的应用程序(软件)的一部分。可以在互联网这个具世界规模的通信系统上运作的电脑程序(软件),据说现在有数千种以上。

B

互联网英语的特征

互联网的使用方法,如上所说,各有不同,但在网上所见的英语却有几个共同的特征。这与一般的书写英语必然有些差异。例如,非常不正式、奇怪的缩写、简短和口语化,因此总觉得稍具攻击性。另外有称为特殊用语或图画式的感情表达符号。以“询问”或“解说”为目的的使用英语也非常多。这些全都反映了新型沟通方式——电子媒体的特征。

试想其中几个原因,若使用电子媒体,只要上电脑就能与地球另一端的人在一瞬间取得联络,仿佛对方住在自己的电脑里,能够轻松地与之交谈。因此,用词便会不正式、简短及口语化。也由于看不见对方,难以启齿之事便不禁会脱口而出,用词演变为直接且具攻击性的情形也不少。因为是用键盘书写文字,故谁都能使用括号及冒号轻松地写

出如 的图书文字。此外 ,只要点选一下就可和有相同兴趣的人聊天 ,所以碰到不懂的事时便能简单地“ 询问 ”。网页大多是公司的简介、自己的家人及兴趣的介绍 ,以语言功能来说 ,“ 说明及解说 ”这类型的英文出现得相当频繁。

在网上阅读与书写英语时 ,若不能抓住这些特征的话 ,常会造成沟通的不顺利。以下就来简单地摘要出网络英语的特征。

非正式

在网上来往的邮件多数都很不正式。以文章用语来说 ,很明显 ,找不到 (如前言)及 (如结论)等 ,文章结构相当含糊。虽以文字当做媒介书写 ,但其形式比起文章用语可能更近于“ 口头用语 ”。像 (如)等只使用于熟人间的的话出现得十分频繁 ,这是因为可以瞬时交换讯息 ,写的人几乎都把对方当做在面前一样地交谈。与其说是书写 ,感觉更像在说话 ,而且文章全以小写开头 ,拼错字的比率也非常高。这是因为文章是使用键盘输入 ,要按 (如)键很麻烦 ,或因软件的关系一输进去的字即无法修正。但也不能说这和口头用语完全一致。网上不但有正确的文章格式 ,还有网络礼节及规则等等。尤其是商业邮件和书信一样正式 ,文章结构也很扎实 ,网络英语可以说是口语及书信语的混合式英语。我们并非英语语系国家 ,没有必要去仿效这样的混合式英语 ,但至少应该习惯其文体并加以理解。

简短

网上交换的讯息以简短为特征 ,根据某项研究指出 ,电子邮件文章的平均长度在 段左右 ,大约只能容纳一个显示画面的长度而已。我也计算过某天收到的 封电子邮件长度 ,几乎都写不到 行。有几

个原因可以解释。首先,电子邮件简单迅速,又可频繁往来,因此不需要在一封邮件里塞进很多资讯。如果是航空信或传真,由于相当费事,不一次传送许多资讯的话,之后大多还要再花时间补上相关资讯。相比之下,在写完的瞬间点选一下就能传信给对方的电子邮件,很容易便可追加漏写的部分并立刻送出,因此每一个讯息都很短。由于往来几次讯息就能把不懂的地方弄清楚,故不需要一开始把全部的事都写上去了。

再者,讯息越短,对方就越有可能阅读,除了传送给个人的讯息之外,有些讯息会通过电子布告栏(电子公告板)自动传给几十、几百人,大多与收信人无直接关系。所以较长的往往未经阅读就被丢弃。尤其像美国忙碌的生意人,一天要阅读处理数十封的邮件,当然会比较喜欢看简短的文章。因此,不需要的问候及状况报告都被删除,只留下重点,讯息便可简短。

直接

在网上看到的英语都很直接,重点都极明确,一般书信的开头多为“你好吗?”或“很抱歉许久未写信给你”等问候语,但网络英语常一开头便切入要点。例如以“谁能帮忙我找……?”或“这点我无法赞同”等直接起头,而且往往在设定的话题中,要点明确的一句话放在文章前头。如“下面是你要找的”“我来帮你”(谢谢你 远月 有关本公司 产品的资讯)等。先在开头提示讯息的目的及主题,后面再附加解说或范例乃是平常的模式。由于要点需要精简,一般都是在最前头陈述重点,然后在剩下的部分举出理由及例子,尤其许多电子邮件的使用者都